

# S5

LAN



***Notice d'utilisation..... 4***



***User Guide..... 5***



***Gebruikshandleiding..... 6***



***Uživatelská příručka ..... 7***



***Používateľská príručka..... 8***



## Termes et conditions d'assurance et de garantie

Protection du matériel connecté à hauteur de 50 000€. Voir conditions et procédure de souscription sur [www.infosec.fr](http://www.infosec.fr) (dans les 10 jours suivants l'achat).

Garantie deux ans contre tout vice de fabrication dans le cadre d'une utilisation normale et du respect des précautions d'emploi.

Garantie à enregistrer sur [www.infosec.fr](http://www.infosec.fr) dans les 15 jours suivant l'achat.

Le produit est conforme aux exigences imposées par les directives EMC et LVD (relatives aux réglementations associées au voltage et au champ électromagnétique des équipements électriques).

Les parasurtenseurs appartiennent à la catégorie des équipements électriques et électroniques. En fin de vie, ces produits doivent faire l'objet d'une collecte sélective et ne pas être jetés avec les ordures ménagères.

L'emballage et les notices de ce produit doivent faire l'objet d'un tri sélectif.



## Insurance and warranty terms and conditions

Connected hardware coverage of up to €50,000. See conditions and registration procedure on [www.infosec.fr](http://www.infosec.fr) (within 10 days of purchase).

Two-year guarantee against manufacturing defects under normal use and provided the precautions for use are complied with.

Guarantee to be registered on [www.infosec.fr](http://www.infosec.fr) within 15 days of purchase.

The product complies with the requirements imposed by the EMC and LVD directives (relating to electrical equipment voltage and the electromagnetic field related regulations).

Surge protectors are classified in the electronic and electrical equipment category and as such, have to be disposed of separately at the end of their useful life.

The packaging and manuals for this product should be disposed of in recycling containers.



## Verzekerings- en garantievoorwaarden

Dekking van aangesloten hardware tot maximaal € 50.000. Zie voorwaarden en registratieprocedure op [www.infosec.fr](http://www.infosec.fr) (binnen 10 dagen na aankoop).

Twee jaar garantie tegen fabricagefouten bij normaal gebruik en op voorwaarde dat is voldaan aan de voorzorgsmaatregelen voor het gebruik.

Garantie moet binnen 15 dagen na aankoop worden geregistreerd op [www.infosec.fr](http://www.infosec.fr).

Produkt splňuje požadavky směrnic EMC a LVD (týkajících se předpisů o napětí elektrických zařízení a o elektromagnetické kompatibilitě).

Přepětové ochrany jsou klasifikovány v kategorii elektronických a elektrických zařízení, a proto jako takové musí být po skončení životnosti likvidovány odděleně.

Obalové materiály a návody k tomuto produktu je třeba vyhodit do recyklačních kontejnerů.



## Podmínky pojištění a záruční podmínky

Pojištění připojeného hardwaru do částky 50 000 eur. Podmínky a postup registrace najdete na adrese [www.infosec.fr](http://www.infosec.fr) (do 10 dnů po nákupu).

Dvouletá záruka proti výrobním vadám při běžném používání za předpokladu, že jsou dodržovány podmínky pro používání.

Záruka musí být registrována na adrese [www.infosec.fr](http://www.infosec.fr) do 15 dnů od nákupu.

Het product voldoet aan de eisen van de EMC- en laagspanningsrichtlijn (regelgeving m.b.t. spanningen voor elektrische apparatuur en elektromagnetische velden).

Overspanningsbeveiligingen behoren tot de categorie elektronische en elektrische apparatuur en moeten dus aan het einde van de gebruiksduur apart worden ingezameld.

De verpakkingen en handleidingen van dit product moeten worden weggegooid in recyclingcontainers.



## Podmienky poistenia a záručné podmienky

Poistenie pripojeného hardvéru do sumy 50 000,- €. Podmienky a postup registrácie nájdete na adrese [www.infosec.fr](http://www.infosec.fr) (do 10 dní po nákupe).

Dvojročná záruka proti výrobným chybám pri bežnom používaní za predpokladu, že sú dodržiavané podmienky pre používanie.

Záruka musí byť registrovaná na adrese [www.infosec.fr](http://www.infosec.fr) do 15 dní od nákupu.

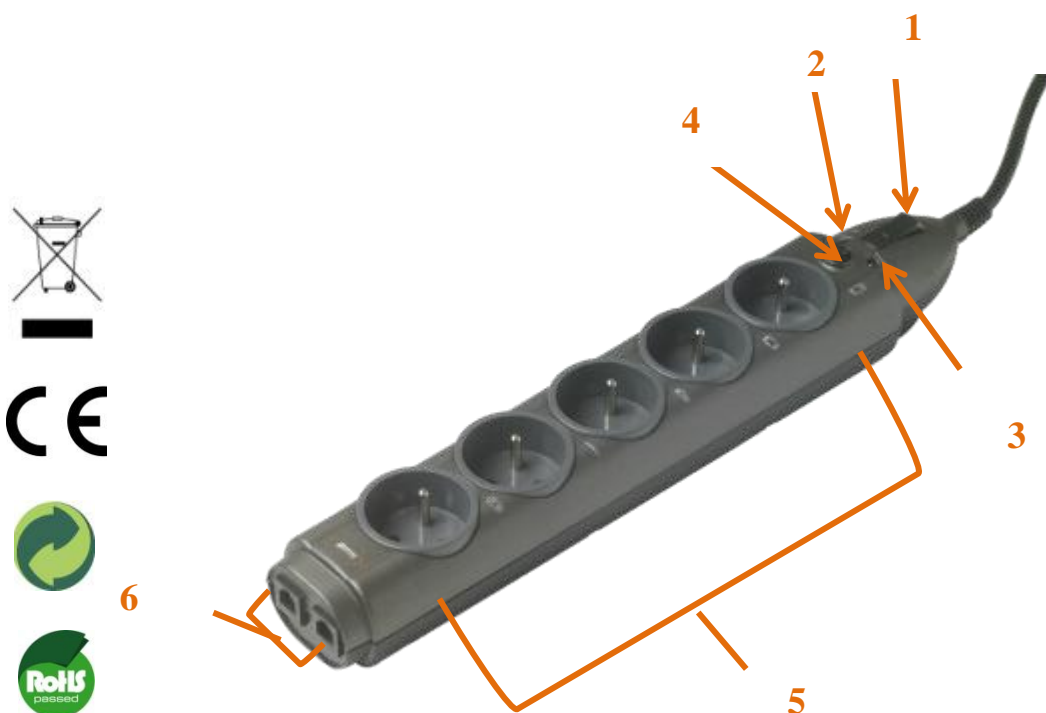
Produkt spĺňa požiadavky smerníc EMC a LVD (týkajúcich sa predpisov o napätí elektrických zariadení a o elektromagnetickej kompatibilite).

Prepätové ochrany sú klasifikované v kategórii elektronických a elektrických zariadení, a preto ako také musia byť po skončení životnosti likvidované oddelene.

Obalové materiály a návody k tomuto produktu je potrebné vyhodit do recyklačných kontajnerov.

## Technical characteristics

General specifications	
Number of protected outlets with child safety	5
Fuse	10 A
Resettable circuit breaker	Yes
Wall mount available	Yes
Dimensions D x W x H (mm)	370*62*50
Weight (g)	480
Cable length (m)	1.8
Cable type	1 mm /2*3C
Type of outlets	French
CE compliant	Yes
Warranty	2 years
Electrical specifications	
Nominal voltage	250 VAC, 50Hz
Clipping voltage	775 V
Maximum power	2500 W
Surge energy rating	175 J (H-N, H-G, N-G)
Maximum current peak	6000 A (3 peaks)
Maximum voltage peak	6 kV
Response time	< 1ns
EMI/RFI filter	
Frequency range	150 kHz ~ 100 MHz
Attenuation	Up to 75 dB
Protection Tel /Fax/Modem/xDSL	
Connectors	RJ 45 (with RJ11 removable adaptor)
Clipping voltage	775 V
Maximum surge energy	175 J
Environment	
Temperature	-5 °C to +40°C
Humidity	0 to 40 %



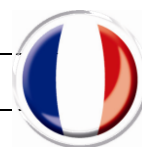
**Hotline**

**+33 (0)2 40 76 15 82**

hotline@infosec.fr

N°Indigo 0 825 091 702

0,15 € TTC / MN



Ce parafoudre est conçu pour un environnement informatique multimedia.

Ses 5 prises françaises permettent d'alimenter et protéger votre ordinateur, son écran, kit d'enceintes, imprimante et box internet par exemple, etc.

Pour une protection optimale des équipements reliés à internet, il suffit d'utiliser le double connecteur RJ 45 : en cas de foudre ou surtension sur la ligne téléphonique ou réseau, la fonction parasurtension de la **S5 LAN** s'active et protège votre matériel connecté.

## Consignes de sécurité

Veuillez lire toutes les instructions avant d'installer la **S5 LAN**.

Elle doit être installée uniquement à l'intérieur dans un endroit protégé où la température et l'humidité n'excèdent pas les limites précisées dans la section des caractéristiques techniques.

En complément de ce parasurtenseur de type 3, la norme NFC 15-100 impose en France l'installation d'un parafoudre modulaire de type 2 (ou 1) à l'origine de votre installation électrique dans les départements où le niveau de cérauniquie est supérieur à 25 (nombre de jours d'orage par an).

Pour connaître celui-ci, veuillez contacter la hotline.

## Installation

- Branchez la **S5 LAN** à une prise murale bipolaire avec prise à terre (2P + T – 10 A).
- Basculez l'interrupteur général sur la position « ON ».
- Branchez vos appareils à protéger sur les 5 prises de la **S5 LAN**
- La **S5 LAN** est équipée d'une protection pour la ligne téléphone/fax/modem grâce à ses deux connecteurs RJ11/45. Branchez l'arrivée de la ligne sur une prise, et utilisez un câble pour la liaison de l'autre prise au téléphone/fax/modem.

**En cas de problème, ne démontez pas la prise S5 LAN, il n'y a pas de pièce à l'intérieur qui puisse être réparée. Merci de contacter le Service Après-Vente (Hotline).**

## Fonctionnement et légendes du schéma

- 1** Interrupteur marche / arrêt  
L'interrupteur principal de la **S5 LAN** permet la mise sous tension et l'arrêt des 5 prises
- 2** Témoin de protection  
Voyant vert « Protected » allumé : les équipements sont protégés contre les surtensions et la foudre.  
Voyant vert « Protected » éteint : la protection est hors service.
- 3** Témoin de liaison à la terre  
Voyant rouge « Grounded » allumé : la prise est reliée à la terre.  
Voyant rouge « Grounded » éteint : la prise n'est pas reliée à la terre.
- 4** Protection de surcharge  
Lorsque la consommation des appareils raccordés dépasse la valeur autorisée, le disjoncteur thermique s'ouvre pour protéger la **S5 LAN**.  
Pour remettre en service, réduisez la puissance branchée et enclenchez le disjoncteur.
- 5** Prises protégées  
Les prises sont utilisées pour le raccordement des appareils tels que télévision, haut-parleurs, graveur, console, lampe de bureau... Elles sont commandées par l'interrupteur marche/arrêt.
- 6** Protection des équipements reliés à Internet  
La **S5 LAN** est équipée d'une protection contre les surtensions pour les équipements reliés à internet grâce à ses deux connecteurs RJ 45 (Adaptateur RJ11 amovible).



This surge protector is designed for a multimedia computer environment.

Its 5 French outlets will power and protect your computer, its screen, speaker kit, printer and internet modem for example.

For maximum protection of hardware connected to the internet, just use the dual RJ 45 connector: in the event of lightning or overvoltage on the network or telephone line, the S5 LAN surge suppressor function starts and protects connected hardware.

## Safety instructions

Please read all the instructions before setting up the **S5 LAN**.

It must be installed indoors in a safe location where the temperature and humidity do not exceed the limits stipulated in the specifications section.

In addition to this type 3 surge suppressor, the NFC 15-100 standard in France requires the installation of a type 2 (or 1) modular surge protector at the origin of your electrical system in the departments where the lightning intensity is greater than 25 (number of thunderstorm days per year).

Please contact the hotline for details.

## Installation

- Connect the **S5 LAN** into a grounded 2-pin wall outlet (2P + E - 10 A).
- Turn the master power switch to the "ON" position.
- Plug your equipment to be protect into the five outlets of the S5 LAN.
- The **S5 LAN**, with its two RJ 11/45, is equipped to protect the phone/fax/modem line. Plug the line input into one socket and use another cable for the other socket connection to the telephone/fax/modem.

- 

**If there is a problem, do not disassemble the S5 LAN, there are no reparable parts inside. Please contact the After-Sales Service (Hotline).**

## Operation and legends of the scheme

- 1** On/off switch  
The **S5 LAN** main switch turns the power to 5 outlets on and off.
- 2** Protection indicator  
Green "Protected" light on: the equipment is protected against overvoltage and lightning.  
Green "Protected" light off: no protection.
- 3** Grounding indicator  
Red "Grounded" light on: the outlet is grounded.  
Red "Grounded" off: the outlet is not grounded.
- 4** Overload protection  
When the consumption of connected equipment exceeds the allowable value, the circuit breaker opens to protect the **S5 LAN**.  
To reactivate, reduce the connected power and engage the circuit breaker.
- 5** Protected outlets  
Outlets are used to connect devices such as television, speakers, burner, console, desk lamp, etc. They are controlled by the on/off switch.
- 6** Protection of equipment connected to the Internet  
The **S5 LAN**, with its two RJ 45 ports, protects hardware connected to the Internet against overvoltage (RJ11 removable adaptor).



Deze overspanningsbeveiliging is ontworpen voor een multimediacomputeromgeving.

De 5 stopcontacten voeden en beschermen bijvoorbeeld uw computer, het scherm, de luidsprekerset, printer en internetmodem.

Gebruik gewoon de dubbele RJ 45 aansluiting voor maximale bescherming van op internet aangesloten hardware: bij bliksem of overspanning op het netwerk of op de telefoonlijn, start de **S5 LAN** overspanningsbeveiligingsfunctie en beschermt de aangesloten hardware.

## Veiligheidsinstructies

Lees alle instructies voor het in gebruik nemen van de **S5 LAN**.

Het toestel moet onmiddellijk in een beschermde omgeving worden geplaatst waar temperatuur en vochtigheid de technische specificaties in de bijlage niet overschrijden.

In aanvulling op deze overspanningsbeveiliging van het type 3, vereist de Franse NFC 15-100 norm het installeren van een type 2 (of 1) modulaire overspanningsbeveiliging bij de binnenkomst van uw elektrische installatie in provincies waar de bliksemintensiteit groter is dan 25 (aantal dagen met onweersbuien per jaar). Neem contact op met de hotline voor details.

## Installeren

- Sluit de **S5 LAN** aan op een geaard stopcontact met 2 pennen (2P + E - 10 A).
- Zet de hoofdvoedingsschakelaar in de stand "AAN".
- Sluit de stekkers van de te beschermen apparatuur aan op de stopcontacten van de **S5 LAN**.
- De **S5 LAN**, met de twee RJ11/45 aansluitingen is uitgerust voor het beschermen van de telefoon/fax/modemlijn. Sluit de lijningang aan op een van de aansluitingen en gebruik een andere kabel voor het aansluiten op de andere aansluiting naar de telefoon/fax/modem.

**Is er een probleem, demonteer de S5 LAN dan niet, deze bevat geen herstelbare onderdelen. Neem contact op met de aftersales service (hotline).**

## Werking en legenda van het schema

- 1** Aan/uit-schakelaar  
De hoofdschakelaar van de **S5 LAN** schakelt de voeding naar de 5 stopcontacten aan en uit.
- 2** Beveiligingscontrolelampje  
Groen lampje "Beveiliging" aan: de apparatuur is beveiligd tegen overspanning en bliksem.  
Groen lampje "Beveiliging" uit: geen beveiliging.
- 3** Controlelampje aarding  
Rood lampje "Geraard" aan: het stopcontact is geaard.  
Rood lampje "Geraard" uit: het stopcontact is niet geaard.
- 4** Overbelastingsbeveiliging  
Wanneer het verbruik van de gekoppelde apparatuur de toegestane waarde overschrijdt, opent de stroomonderbreker om de **S5 LAN** te beschermen.  
Voor het heractiveren het aangesloten vermogen verlagen en de stroomonderbreker inschakelen.
- 5** Beveiligde stopcontacten  
De stopcontacten worden gebruikt voor het aansluiten van apparaten, zoals televisies, luidsprekers, branders, consoles, bureaulampen, etc. Deze worden via de aan/uit-schakelaar geschakeld.
- 6** Bescherming van op internet aangesloten apparatuur  
De **S5 LAN**, met twee RJ 45 aansluitingen, beschermt hardware die is aangesloten op internet tegen overspanning (Verwijderbare RJ11-adapter).



Tato přepěťová ochrana je určena pro prostředí multimediálního počítače.

Jejích 5 standardních síťových zásuvek bude napájet a chránit například váš počítač, jeho monitor, sadu reproduktorů, tiskárnu a internetový modem.

Pro maximální ochranu hardwaru připojeného k internetu použijte dvojitý konektor RJ45. V případě blesku nebo přepětí v síti nebo na telefonní lince začne přepěťová ochrana **S5 LAN** fungovat a ochrání připojený hardware.

## Bezpečnostní pokyny

Před instalací **S5 LAN** si prosím přečtete všechny pokyny.

Přepěťová ochrana smí být nainstalována pouze uvnitř na bezpečném místě, kde teplota ani vlhkost nepřekračují limitní hodnoty definované v oddílu specifikací.

Kromě této přepěťové ochrany typu 3 vyžaduje ve Francii norma NFC 15-100 instalaci modulární přepěťové ochrany typu 2 (nebo 1) na vstupu vaší elektrické soustavy v okresech, kde je průměrná bouřková aktivita vyšší než 25 (počet bouřkových dnů za rok).

Podrobnosti získáte na horké lince.

## Instalace

- Ochranu **S5 LAN** připojte do uzemněné dvoupólové zásuvky (2 fáze + zem - 10 A).
- Přepněte hlavní vypínač do polohy „ON“.
- Přístroje, které chcete chránit, zapojte do pěti zásuvek na **S5 LAN**.
- **S5 LAN** je svými dvěma porty RJ11/45 vybavena na ochranu telefonní/faxové linky nebo modemu. Vstup připojte do jedné zásuvky a k propojení druhé zásuvky s telefonem/faxem/modemem použijte další kabel.

**Pokud nastane nějaký problém, S5 LAN nerozebírejte, uvnitř nejsou žádné díly které by bylo možné opravit. Obratě se na servis (horkou linku).**

## Obsluha a legenda ke schématu

- 1** On/Off vypínač  
Hlavní vypínač **S5 LAN** zapíná a vypíná napájení 5 zásuvek.
- 2** Kontrolka ochrany  
Zelená kontrolka „Protected (Chráněno)“ svítí: zařízení je chráněno proti přepětí a úderu blesku.  
Zelená kontrolka „Protected (Chráněno)“ nesvítí: zařízení není chráněno.
- 3** Kontrolka uzemnění  
Červená kontrolka „Grounded (Uzemněno)“ svítí: zásuvka je uzemněna.  
Červená kontrolka „Grounded (Uzemněno)“ nesvítí: zásuvka není uzemněna.
- 4** Ochrana proti přetížení  
Jakmile odběr připojených spotřebičů překročí dovolenou hodnotu, jistič se rozezne, aby byla ochrana **S5 LAN** chráněna.  
Po snížení zátěže obnovíte činnost zapnutím jističe.
- 5** Chráněné zásuvky  
Zásuvky se používají pro připojení přístrojů, jako například televizoru, reproduktorů, vypalovačky, herní konzoly, stolní lampy apod.
- 6** Ochrana zařízení připojených k internetu  
**S5 LAN** se dvěma porty RJ45 chrání hardware připojený k internetu proti přepětí (RJ11 vyjímatelný adapter).



Táto prepäťová ochrana je určená pre prostredie multimediálneho počítača.

Jej 5 štandardných sieťových zásuviek bude napájať a chrániť napríklad váš počítač, jeho monitor, súpravu reproduktorov, tlačiareň a internetový modem.

Pre maximálnu ochranu hardvéru pripojeného k Internetu použite proste dvojitý konektor RJ45. v prípade blesku alebo prepätia v sieti alebo na telefónnej linke začne prepäťová ochrana **S5 LAN** fungovať a ochráni pripojený hardvér.

## Bezpečnostné pokyny

Pred inštaláciou **S5 LAN** si, prosím, prečítajte všetky pokyny.

Prepäťová ochrana smie byť nainštalovaná iba vnútri na bezpečnom mieste, kde teplota ani vlhkosť neprekračujú limitné hodnoty definované v oddiele špecifikácií.

Okrem tejto prepäťovej ochrany typu 3 vyžaduje vo Francúzsku norma NFC 15-100 inštaláciu modulárnej prepäťovej ochrany typu 2 (alebo 1) na vstupe vašej elektrickej sústavy v okresoch, kde je priemerná búrková aktivita väčšia než 25 (počet búrkových dní za rok).

Podrobnosti získate na horúcej linke.

## Inštalácia

- Ochranu **S5 LAN** pripojte do uzemnenej dvojpólovej zásuvky (2P + E - 10 A).
- Prepnite hlavný vypínač do polohy „ON“.
- Prístroje, ktoré chcete chrániť, zapojte do piatich zásuviek na **S5 LAN**.
- **S5 LAN** je svojimi dvoma portami RJ11/45 vybavená na ochranu telefónnej/faxovej linky alebo modemu. Vstup pripojte do jednej zásuvky a na prepojenie druhej zásuvky s telefónom / faxom / modemom použite druhý kábel.

**Ak nastane nejaký problém, S5 LAN nerozoberajte – vnútri nie sú žiadne diely, ktoré by bolo možné opraviť. Obráťte sa na servis (Horúcu linku).**

## Prevádzka a legenda k schéme

Vypínač On/Off

Hlavný vypínač **S5 LAN** zapína a vypína napájanie 5 zásuviek.

Kontrolka ochrany

2

Zelená kontrolka „Protected (Chránené)“ svieti: zariadenie je chránené proti prepätiu a zásahu bleskom.  
Zelená kontrolka „Protected (Chránené)“ nesvieti: zariadenie nie je chránené.

Kontrolka uzemnenia

3

Červená kontrolka „Grounded (Uzemnené)“ svieti: zásuvka je uzemnená.  
Červená kontrolka „Grounded (Uzemnené)“ nesvieti: zásuvka nie je uzemnená.

Ochrana proti preťaženiu

4

Hneď ako odber pripojených spotrebičov prekročí dovolenú hodnotu, istič sa rozopne, aby bola ochrana **S5 LAN** chránená.  
Po znížení záťaže obnovíte činnosť zapnutím ističa.

Chránené zásuvky

5

Zásuvky sa používajú na pripojenie prístrojov, ako napríklad televízora, reproduktorov, rekordéra, hernej konzoly, stolovej lampy a pod.

Ochrana zariadení pripojených k Internetu

6

**S5 LAN** s dvoma portami RJ45 chráni hardvér pripojený k Internetu proti prepätiu (RJ11 vyberateľný adaptér).